

دو دو

مکالمات روزمره انگلیسی

سطح مقدماتی



➤ Introductions and Names

1



معرفی نمودن و نام ها

موضوع درس مکالمات روزمره درباره:

سلام کردن، آشنایی، احوال پرسی، معرفی نمودن و مکالمات ساده

○ سعی کنید، پس از مطالعه و یادگیری، هر یک از مکالمات این مجموعه را به صورت دو به دو تمرین کنید تا به تمامی مکالمات تسلط یابید.

➤ Listen and choose the correct answer.

به این جملات گوش دهید و پاسخ مناسب را انتخاب کنید.



برای اولین بار تنها به صوت گوش داده و سعی در درک مطالب و پاسخ به سوالات فرمایید و در زمان پخش دوم به عبارات انگلیسی، ترجمه فارسی و همچنین پاسخ سوالات توجه نمایید.

► Listen and choose the correct answer.



Her name is _____.

a. Alina Smith

b. Elena Smith

Answer: a

A: What's your name?

B: It's Alina Smith.

A: Elena?

B: No, Alina. A-L-I-N-A.

A: Oh, Alina. It's nice to meet you, Alina.

– اسم شما چیست؟

– الينا اسميت.

– النا؟

– نه. الينا. A-L-I-N-A.

– اوه، الينا. از ملاقات با شما خوشبختم، الينا.

➤ Listen and choose the correct answer.



His name is _____.

- a. Matt Rosenblum
- b. Matt Rosenbloom

Answer: a

A: Your name, please?

B: Matt Rosenblum.

A: Rosenblum... How do you spell that, Mr. Rosenblum?

B: R-O-S-E-N-B-L-U-M.

A: Okay, thank you.

– اسمتون، لطفا؟

– مت روزنبلوم.

– روزنبلوم ... چطور اون را هجی میکنید، آقای روزنبلوم؟

R-O-S-E-N-B-L-U-M –

– بسیار خوب، ممنون.

➤ Listen and choose the correct answer.



His e-mail address is _____.

- a. mattnelson@tmail.com
- b. natwilson@tmail.com

Answer: b

Got it:

به معنای فهمیدم، متوجه میشم.
 فعل **Get** به معنای متوجه شدن
 به کار میرود.

A: Could I please have your e-mail address?

B: Sure, it's natwilson@tmail.com.

A: Okay... Matt Nilson...

B: Actually, it's Nat Wilson... n-a-t-w-i-l-s-o-n at tmail dot com.

A: Nat Wilson. Got it. Thanks.

- میتونم آدرس ایمیل شما را داشته باشم؟
 - حتما، اون natwilson@tmail.com است.

- بسیار خب ... مت نیلسون ...

- در واقع، نت ویلسون درسته

n-a-t-w-i-l-s-o-n at tmail.com ...

- نت ویلسون. فهمیدم. ممنون.

➤ Listen and choose the correct answer.



Her e-mail address is _____.

- a. coolgal@rol.com
- b. coolpal@rol.com

Answer: a

A: And your e-mail address is....
B: It's coolgal@rol.com
A: Cool pal?
B: No, cool gal. G-A-L. At R-O-L dot com.

- و آدرس ایمیل شما ... است.
- اون coolgal@rol.com هست.
- کول پال؟
- نه، کول گال. G-A-L at R-O-L. دات کام.

▶ Listen and choose the correct answer.



His phone number is _____.

- a. 555-2358
- b. 555-2398

Answer: b

A: May I have your phone number, please?

B: Sure. It's 555-2398.

A: Okay... 555-2358.

B: Actually, it's nine eight. 2-3-9-8.

A: Oh, 2-3-9-8. Thank you.

- ممکنه تلفنتون را داشته باشم، لطفا؟

- حتما. اون 555-2398 هست.

- بسیار خب ... 555-2358

- در واقع. اون نه هشت هست. 2-3-9-8

- اوه، 2-3-9-8. متشکرم.

➤ Listen and choose the correct answer.



Her phone number is _____.

- a. 555-7126
- b. 555-7216

Answer: b

Cell:

مختصر Cell Phone به
معنای تلفن همراه است.

Tel:

مختصر Telephone به
معنای شماره تلفن است.

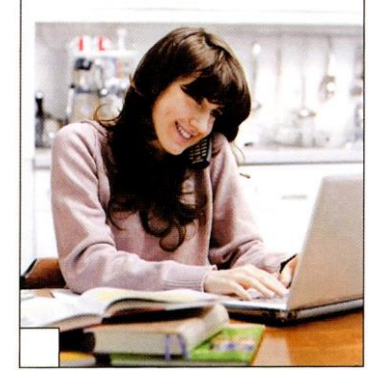
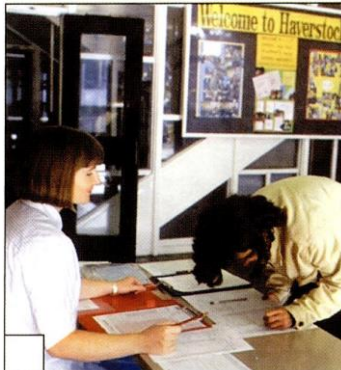
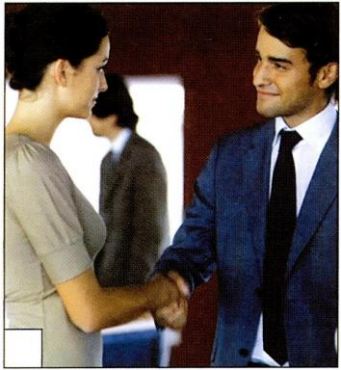
A: So, could I give you a call sometime?
B: Sure, that would be great. My cell is 555-7216.
A: 555-7216?
B: Yep, that's right.
A: Okay, I'll give you a call this weekend, then.

- خب پس، می تونم یک وقتی بهت زنگ بزنم؟
- حتما. عالی میشه. تلفن من (همراه) 555-7216 هست.
- 555-7216 ؟
- بله، درسته.
- باشه، آخر هفته بهت زنگ می زنم پس.

➤ People are greeting each other and asking for information.

What do you think each person says next?

به این جملات گوش دهید و با نحوه سلام و احوال پرسی این افراد با یکدیگر و همچنین پرسیدن سوالات ساده آشنا شوید. فکر می کنید جمله بعدی هر شخص کدام جمله باشد؟



➤ What do you think each person says next?



Answer: **C**

- a. I'm fine, thanks.
- b. Good morning.
- c. Nice to meet you, too.

By the way:

به معنای راستی، ضمناً، در ضمن و ...

isn't it?:

به کار بردن جمله سوالی، با فعل کمکی و یا تویی، در زبان انگلیسی بسیار رایج است و معمولاً برای گرفتن تایید جمله مخاطب به کار میرود و معنای مختلفی در فارسی می تواند داشته باشد، نظیر مگه نه، اینطور نیست، درست نمیگم و ...

A: Great party, isn't it?

B: Sure is. So, how do you know Lena?

A: I'm her brother.

B: Oh, really? I didn't know she had a brother. My name's Anna, by the way.

A: Nice to meet you, Anna.

- مهمونی خوبیه، مگه نه؟

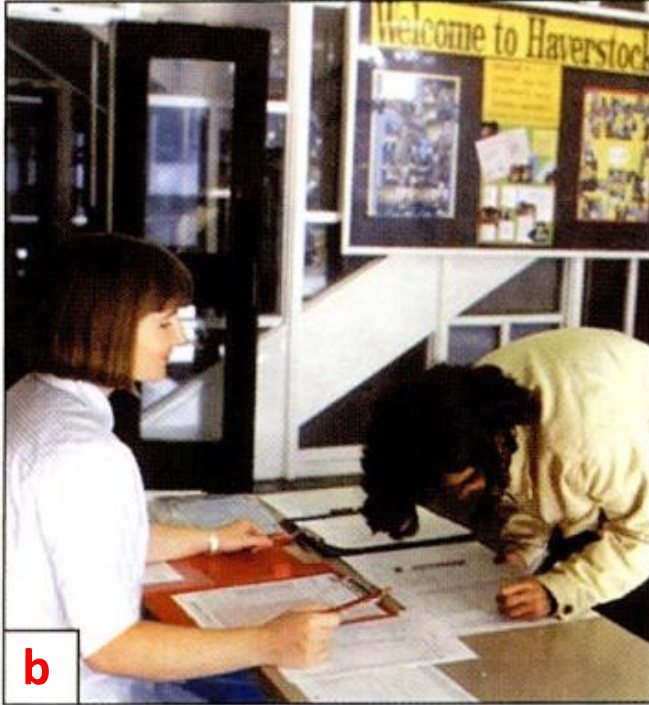
- حتما همینطوره. خب، لینا را از کجا میشناسی؟

- من برادرشم.

- اوه، واقعا. نمیدونستم اون یک برادر داره. راستی اسم من آناست.

- از ملاقات با شما خوشبختم، آنا.

➤ What do you think each person says next?



- a. It's 555-7591.
- b. It's sgomez@tmail.com
- c. G-O-M-E-Z.

Semester:

ترم تحصیلی، دوره تحصیلی

Answer: **b**

A: Good morning, I'd like to register for English class.

B: All right... which level?

A: Let's see, I took Level 5 last semester... so Level 6, I guess.

B: Okay.... level 6. And your name?

A: Sylvia Gomez.

B: Sylvia Gomez... Could I please have your e-mail address, Sylvia?

- صبح به خیر، می خواهم برای کلاس زبان انگلیسی ثبت نام کنم.

- بسیار خب ... چه سطحی؟

- اجازه بدید ببینم، من ترم گذشته سطح ۵ را برداشتم ... پس فکر کنم، سطح ۶.

- بسیار خب ... سطح ۶. و اسم شما؟

- سیلویا گومز.

- سیلویا گومز ... میتونم لطفا آدرس ایمیلت را داشته باشم، سیلویا؟

➤ What do you think each person says next?



- What's your name?
- Nice to meet you.
- What's your address?

Do:

در برخی موارد برای تاکید یک جمله از فعل **do** قبل از فعل اصلی استفاده میشود.

Answer: **a**

A: Hello, could I have a dinner reservation for this evening, please?

B: Certainly. For what time?

A: Uh, 7:00?

B: Let me see... 7:00... for how many people?

A: Four.

B: Yes, we do have a table for four at 7:00.

A: Great.

- سلام، میتونم لطفاً یک رزرو شام برای امشب داشته باشم؟

- حتماً. برای چه ساعتی؟

- ۷:۰۰، ساعت ۷:۰۰؟

- اجازه بدید ببینم، برای چند نفر؟

- چهار.

- بله، ما حتماً یک میز برای چهار نفر در ساعت ۷:۰۰ داریم.

- عالی.

➤ What do you think each person says next?



- a. How do you spell your name?
- b. What's your phone number?
- c. How are you?

Get together:

به معنای دور هم جمع شدن است.

Answer: **b**

A: Hey, Liza!

B: Dana! It's great to see you! How are you?

A: Pretty good. And you?

A: Not bad, not bad. Hey, we should get together sometime, maybe have coffee.

B: Yeah, let's do that!

- سلام لایزا!

- دینا! چقدر خوب که میبینمت! حالت چطوره؟

- خوبم. تو چطور؟

- بد نیستم. ما باید یک وقتی دور هم جمع بشیم، شاید یک قهوه ای بخوریم.

- آره، بیا همین کار را انجام بدیم!

➤ What do you think each person says next?



Answer: **a**

- How do you spell your last name, please?
- It's nice to meet you.
- I'm fine, thanks.

Check in:

زمانی که در هتل شخص اقدام به تحویل اتاق میگیرد از کلمه **Check in** استفاده میشود. همچنین در هنگام تحویل دادن اتاق نیز از کلمه **Check out** استفاده میگردد.

- A: Good evening. Welcome to the Ocean Breeze Hotel. Are you checking in?
 B: Yes, I have a reservation for tonight.
 A: Okay. May I have your name, please?
 B: Yes, it's Chuck Bellington.

- شب بخیر. به هتل اوشن بریز خوش اومدید. شما دارید اتاقتون را تحویل میگیرید؟
 - بله، برای امشب یک رزرو دارم.
 - بسیار خوب. ممکنه اسمتون را بدونم؟
 - بله، چاک بلینگتون هستم.

➤ What do you think each person says next?



- a. What's your name?
- b. How do you spell your name?
- c. What's your e-mail address?

Answer: **C**

- A: Hi, Alina?
 B: Yes?
 A: This is Marta, from English class.
 B: Oh, hi Marta.
 A: Listen, I wasn't in class on Friday.
 Could you tell me the homework assignment?
 B: Yeah sure, but I'm not at home right now... could I e-mail it to you?
 A: Sure, that would be great.

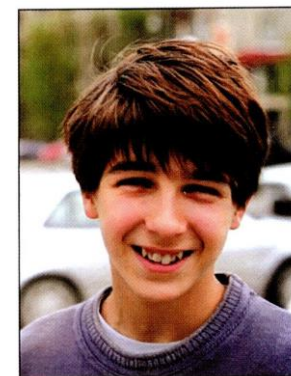
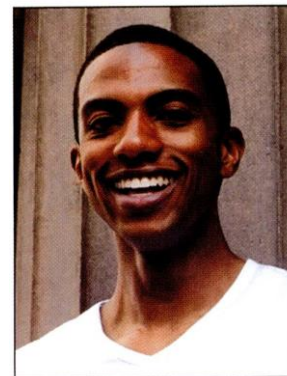
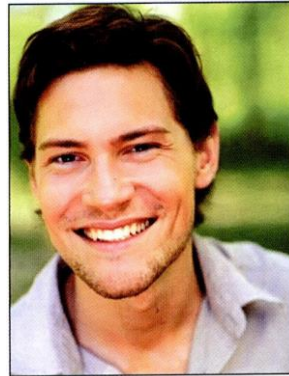
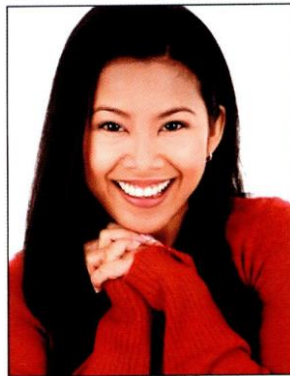
Homework assignment:

تکالیف کار در منزل

- سلام، الینا؟
 - بله؟
 - مارتا هستم، از کلاس زبان انگلیسی.
 - اوه، سلام مارتا.
 - گوش کن، من جمعه کلاس نبودم. میتونی تکالیف کار در منزل را بهم بگی؟
 - بله، حتما، اما الان خونه نیستم ... میتونم برات ایمیلش کنم؟
 - حتما، عالی میشه.

➤ People are greeting each other. How do the people know each other?

این افراد در حال احواس پرسى از هم هستند. آنها یکدیگر را از کجا می شناسند؟





Answer:
from school

A: Hi, Jack!
B: Hi... uh....
A: Elise... from math class.
B: Oh, of course. How are you, Denise?
A: Actually, it's Elise. E-L-I-S-E.
B: Oh, Elise. Sorry about that.

- سلام، جک!
- سلام ...
- ایس ... از کلاس ریاضی.
- اوه، البته. حالت چگونه دنیس؟
- در واقع، ایس درسته. E-L-I-S-E.
- اوه، ایس. ببخشید که اینطور شد.

I've forgotten:

ماضی نقلی I forget است و به معنای این است که «فراموش کرده ام»

Are you going ...:

برای بیان آینده نزدیک و نسبتاً قطعی استفاده می شود و به این معناست که آیا قصد انجام کاری را دارید؟ ...



Answer:

from the gym

A: Hey, Sarah! How are you?

B: Oh, hi,.... I'm sorry, I've forgotten your name.

A: It's Mick.

B: Oh, that's right. Nick.

A: Actually it's Mick, with an M. M-I-C-K.

B: Mick. Got it. So, Mick, are you going to the gym this weekend?

- سلام، سارا! حالت چطوره؟

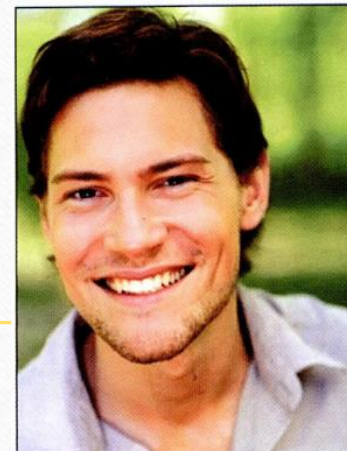
- اوه، سلام ... متأسفم، اسمتون را فراموش کرده ام.

- میک هستم.

- اوه، درسته. نیک

- در واقع میک درسته با یک ام. M-I-C-K.

- میک. متوجه شدم. خب، میک، میخوای آخر این هفته باشگاه بری؟



Answer:

from a friend's party

A: Mike! Hello!

B: Oh, hello, uhhh...

A: Hannah. We met at Ellie's party.

B: Oh, right! How are you doing, Anna?

A: Pretty good! Actually my name's
Hannah, not Anna – H-A-N-N-A-H.

– مایک! سلام!

– اوه، سلام، ...

– هانا. توی مهمانی الی باهم آشنا شدیم.

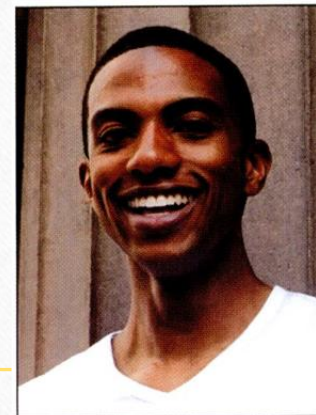
– اوه، درسته! چطوری، آنا؟

– خیلی خوب! در واقع اسمم هاناست، نه آنا

H-A-N-N-A-H

too:

کلمه **too** برای توصیف صفات به معنای بیش از اندازه و بیش حد به کار می رود. برای مثال **too tired** به معنای خستگی بیش از اندازه است.



Answer:

from the bus stop

A: Excuse me... don't I know you from somewhere?

B: I think so... you look familiar... do you go to Eastern University?

A: No, I don't.... wait a minute, don't we wait at the same bus stop every morning?

B: Oh, that's right! But I'm always too tired to talk... My name's Stacy, by the way.

A: Hi, Stacy. I'm Devon.

B: Nice to meet you, Evan.

A: Oh, actually it's Devon. D-E-V-O-N.

- ببخشید ... من شما را از جایی نمی شناسم؟ (جایی ندیدم؟)

- اینطور فکر میکنم ... به نظر آشنا میرسید ... شما دانشگاه ایسترن میرید؟

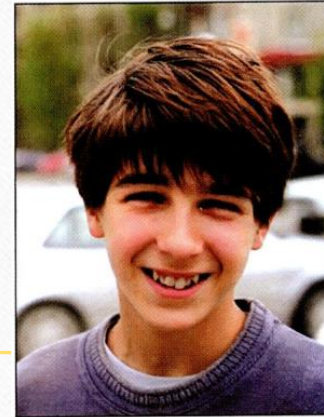
- نه، نمیرم ... یک دقیقه صبر کن، ما هر روز صبح توی یک ایستگاه اتوبوس منتظر نیستیم؟

- اوه، درسته! اما من همیشه برای صحبت کردن بیش از اندازه خسته ام ... راستی، اسم من استیسی است.

- سلام، استیسی. من دِون هستم.

- از ملاقات با شما خوشبختم، اِون.

- اوه، در واقع اون دِون است. D-E-V-O-N.



Answer:

from the boy's mother

A: Excuse me, aren't you Beth Fileo's son – Mike, right?

B: Yes, I am. Actually it's Ike... no M, just I-K-E.

A: Oh, Ike. Sorry about that. I'm Liz Jones. I work with your mother.

B: Oh, of course. Good to see you again, Ms. Jones.

– ببخشید، شما پسر بث فیلیو نیستید؟ مایک درسته؟

– بله، هستم. در واقع آیک هستم ... M نه، فقط I-K-E.

– اوه، آیک. متأسفم (برای این اشتباه). من لیز جونز هستم. با مادرتون کار میکنم.

– اوه، البته. از دیدار دوباره با شما خوشحالم خانم جونز.

➤ How do the people know each other?

How've you been:

این عبارت برای احوال پرسشی به کار می‌رود و عموماً این معنا را در خود جای دارد که از آخرین باری که دیدمت چطوری؟ و معادل **How are you** می‌باشد.



Answer:

from work

A: Hi, Tony. How are you?

B: Oh, I'm fine thank you. I'm sorry, I should know your name...

A: Tandy. I work in the accounting department.

B: Oh, that's right. How've you been, Mandy?

A: Actually, it's Tandy – T-A-N-D-Y. It's an unusual name, I know!

– سلام، تونی. حالت چطوره؟

– اوه، خوبم، ممنون. متأسفم، من باید اسم شما را بدونم ...

– تندی. توی قسمت حسابداری کار میکنم.

– اوه، درسته. چطوری، مندی؟ (از آخرین باری که دیدمت)

– در واقع، تندی درسته. T-A-N-D-Y. این یک اسم غیر عادی، میدونم!

دو
دو

مکالمات روزمره انگلیسی

سطح مقدماتی



1

➤ Introduction

بخش دوم: تمرین مکالمات

- در این بخش سعی نمایید جملاتی که به صورت فارسی ارائه شده، به زبان انگلیسی بیان کنید.
- ابتدا جملات فارسی در اختیار زبان آموز قرار می گیرد. سپس زبان آموز، سعی در بیان معادل انگلیسی آن نموده و درنهایت پاسخ خود را با نمونه ارائه شده مقایسه خواهد نمود.
- این روش سبب خواهد شد تا ذهن زبان آموز با ساخت جمله عادت نموده و برای مکالمه سرعت و اعتماد به نفس بیشتری داشته باشد.
- سعی کنید، در پایان درس، پس از مطالعه و یادگیری، هر یک از مکالمات این مجموعه را به صورت دو به دو تمرین کنید تا به تمامی مکالمات تسلط یابید.

اسمتون چيه؟

What's your name?



از ملاقات با شما خوشبختم. الينا.

It's nice to meet you. Alina.



اسمتون لطفا؟

Your name, please?



چطور اون را هجی میکنید؟

How do you spell that?



میتونم لطفا آدرس ایمیل شما را داشته باشم؟

Could I please have your e-mail address?



متوجه شدم. ممنون.

Got it. Thanks.



پس، میتونم یک وقتی بهت زنگ بزنم؟

So, Could I give you a call sometime?

حتما. عالی میشه.

Sure. That would be great.



آخر این هفته بهت زنگ میزنم، پس.

I'll give you a call this weekend, then.

How do you know Lena?

لینا رو از کجا میشناسید؟



اوه، واقعا؟ نمیدونستم اون یک برادر داره؟

Oh. really? I didn't know she had a brother.

راستی اسمم آناست.

My name's Anna. by the way.



صبح بخیر. میخوام برای کلاس زبان انگلیسی ثبت نام کنم.

Good morning. I'd like to register for English class.

I took Level 5 last semester.

ترم گذشته سطح ۵ را برداشتم.

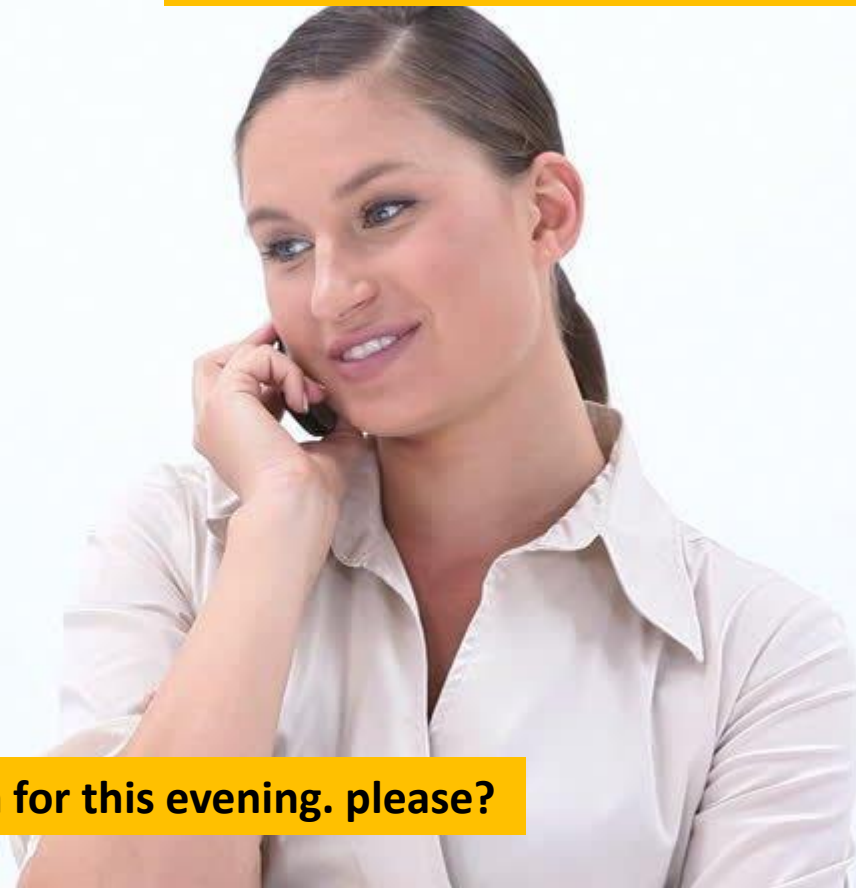


میتونم آدرس ایمیلتون را داشته باشم؟

Could I have your e-mail address?



میتونم لطفا یک رزرو شام برای امشب داشته باشم؟



Could I have a dinner reservation for this evening. please?

حتما. برای چه ساعتی؟ Certainly. For what time?



Let me see.

اجازه بدید، ببینم.

برای چند نفر؟



For how many people?

ما حتماً یک میز برای چهار نفر در ساعت ۷ داریم.



We do have a table for four at 7:00.

از دیدنت خوشحالم! حالت چگونه؟

It's great to see you! How are you?



هی، ما باید یک وقتی دور هم جمع بشیم، شاید یک قهوه ای بخوریم.

Hey, we should get together sometime, maybe have coffee.

Yeah, let's do that!

آره، بیا همین کار را انجام بدیم!



Good evening. Welcome to the Ocean Breeze Hotel.

شب بخیر. به هتل اوشن بریز خوش اومدید.

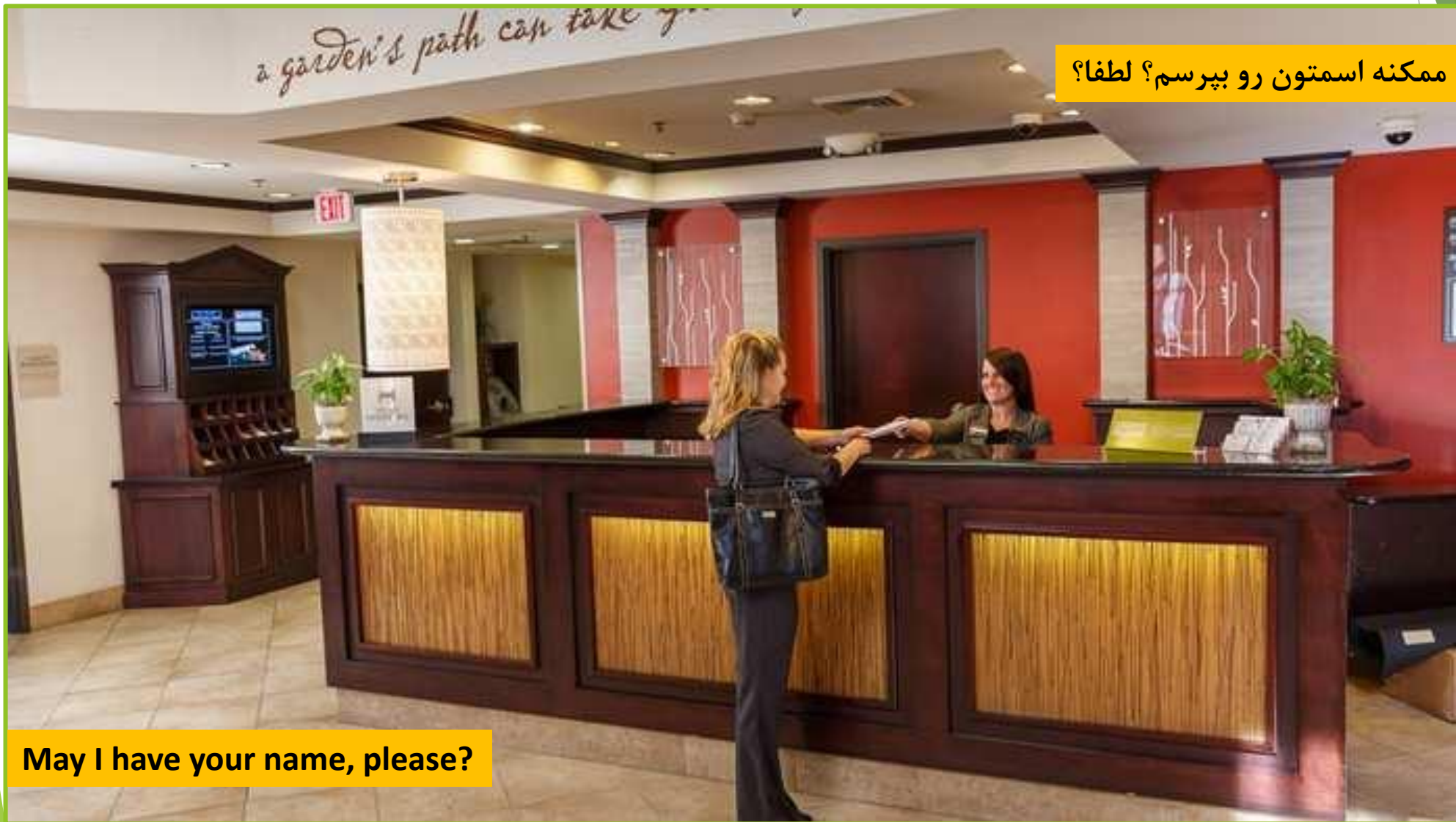
Are you checking in?

آیا شما دارید اتاقتون را تحویل میگیرید؟

Yes, I have a reservation for tonight.

بله، برای امشب یک رزرو دارم.





ممکنه اسمتون رو بپرسم؟ لطفا؟

May I have your name, please?

This is Marta, from English class.

مارتا هستم، از کلاس انگلیسی.

I wasn't in class on Friday.

من جمعه کلاس نبودم.

Could you tell me the homework assignment?

میتونی تکالیف کار در منزل را بهم بگی؟



آره، حتما، اما الان خونه نيستم.



Yeah, sure. But I'm not at home right now.

میتونم برات ایمیلش کنم؟

Could I e-mail it to you?





حتما. عالی ميشه.

Sure. that would be great.

متأسفم. اسمتون را فراموش کرده ام.

I'm sorry. I've forgotten your name.



میخواهی آخر این هفته باشگاه بری؟

Are you going to the gym this weekend?

چطوری، آنا؟

How are you doing, Anna?



بخشید ... شما را از جایی نمیشناسم؟ (شما را جایی ندیدم؟)

Excuse me ... don't I know you from somewhere?



You look familiar.

به نظر آشنا میرسید.

COTA

یک دقیقه صبر کن، آیا ما هر روز صبح توی یک ایستگاه اتوبوس منتظر نیستیم؟

Wait a minute. don't we wait at the same bus stop every morning?



But I'm always too tired to talk.

اما، من همیشه برای صحبت کردن بیش از اندازه خسته ام.

بخشید، شما پسر بت فلیو نیستید؟

Excuse me, aren't you Beth Fileo's son?



اوضاع چطورہ، مندی؟ (حالت چطورہ مندی؟)

How've you been. Mandy?

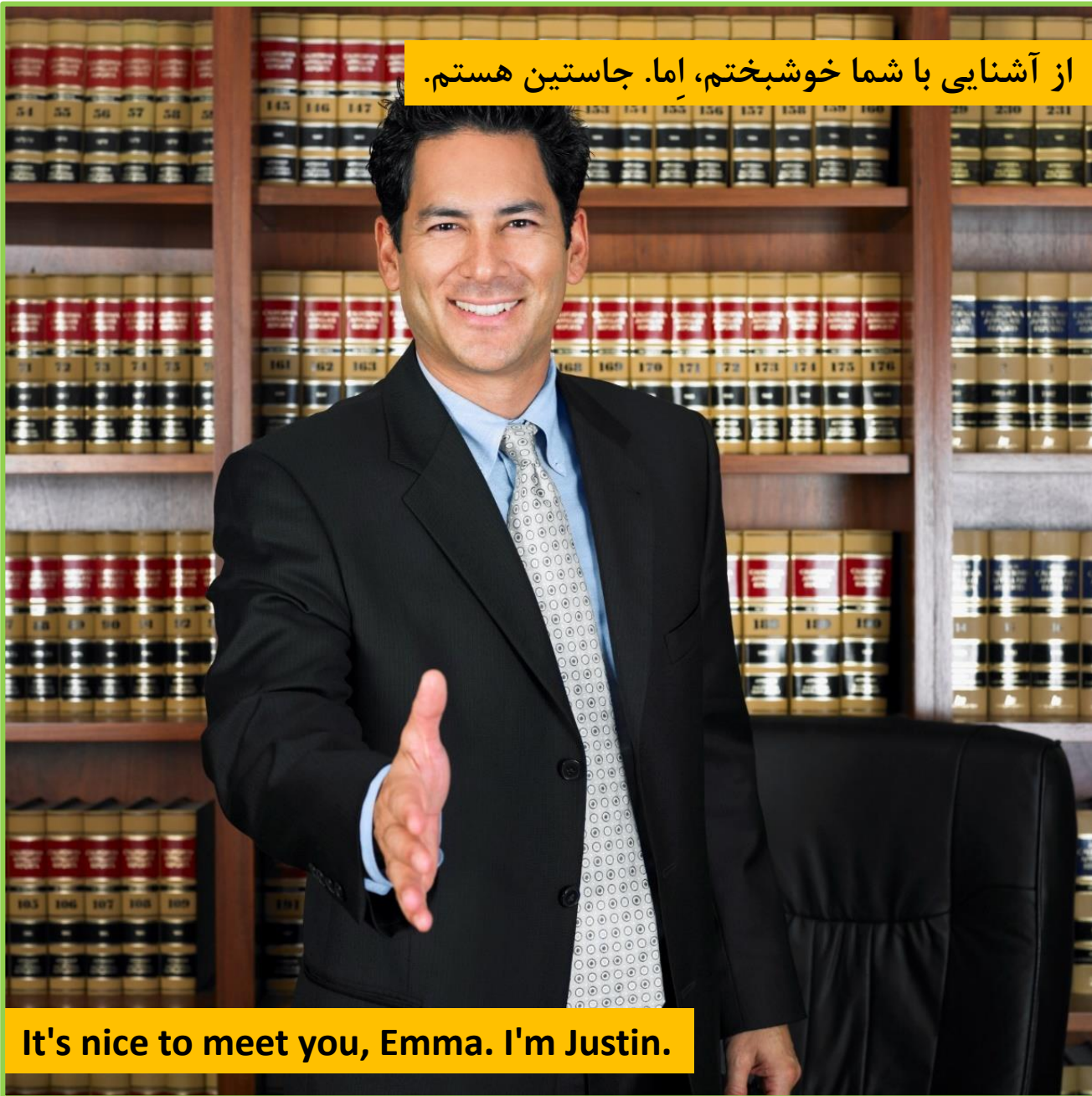




من نیویورک زندگی میکنم.

I live in New York.

از آشنایی با شما خوشبختم، اما. جاستین هستم.



It's nice to meet you, Emma. I'm Justin.

شما لس آنجلس (ال ای) زندگی می کنید؟



Do you live in L.A.?



LOS ANGELES

من اهل سان فرانسيسكو هستم.



I'm from San Francisco.

اینجا دارم خواهرم را میبینم. (اینجا به دیدن خواهرم اومدم.)



I'm visiting my sister here.

بعضی وقت ها برای کار اونجا میرم.

I go there sometimes for work.



اجازه بدید شماره تلفنم را بهتون بدم.

CALL ME

Let me give you my phone number.





به امید دیدار دوباره!

Hope to see you again!

اینجا در لس آنجلس اوقات خوبی داشته باشید.



Have a great time here in L.A.!

➤ Introductions and Names

The
End

پایان درس اول